

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 45 (1998)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Marktnotizen = Notices du marché = Notizie del mercato

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

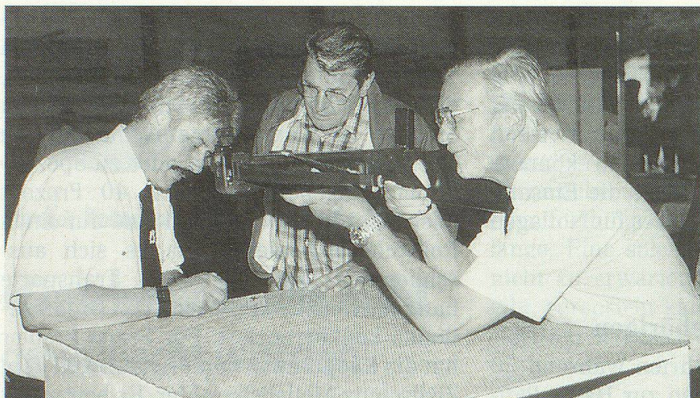
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Robert Furrer (l.) zählt zusammen, Albert Cavegn (r.) setzt zu seiner Jahresbestleistung an.



Bruno Leuenberger (l.) lässt sich vom Profi instruieren.

FOTOS: H. J. MÜNGER

Olympischen Spiele. Im Anschluss an den Zivi-Feuerwasser-Apéro gingen die Teilnehmer voller Elan an die sieben vorgegebenen Sportdisziplinen, wobei das Bogenschiessen und Golf die beiden populärsten waren. Nachfolgend an das sportliche Pflichtprogramm ging es zum gemütlichen

Teil über. Bei Speis und Trank liess man am Tischgespräch den Wettkampf nochmals Revue passieren. Als traditionellen Höhepunkt nahm man anschliessend an den Kaffee die Siegerehrung vor. Die speziell kreierten Medaillen wurden von einer Ehrendame umgehängt.

Später konnte man sich an der eigens eingerichteten Zivi-Bar und den beiden Schiessbuden amüsieren. «Little Fritz» und seine Kollegen setzten schliesslich zum brillanten musikalischen Abschlussbukett an.

A. Gianotti/R. Frischknecht

## MARKTNOTIZEN

### Sich schützen und pflegen mit Produkten von Turimed

rei. An manchen Arbeitsplätzen herrschen oft extreme Bedingungen hinsichtlich Lärm, Verletzungsgefahr und Hautverschmutzung, sei es auf dem Bau, im Industriebetrieb oder bei vielen handwerklichen Verrichtungen. Auch Feuerwehrleute, Zivilschützer, Werkdienstleute und andere im Dienste der Öffentlichkeit und der Hilfe am Nächsten stehende Männer und Frauen sind verschiedensten Verletzungsgefahren ausgesetzt, wenn sie sich nicht richtig schützen.

Jeder Körperschutz muss jedoch zweckbestimmt sein, einen optimalen Schutz vor Verletzungen gewährleisten und sich in vernünftigem Mass durch angemessenen Komfort auszeichnen. Alle diese Bedingungen erfüllen die Produkte von Turimed in Wallisellen. Das auf Schutz- und Pflegeartikel spezialisierte Unternehmen bietet in allen Bereichen des Körperschutzes eine breite Palette qualitativ hochstehender Artikel für Haut und Hände, die Füße sowie Kopf, Gehör und Atmung an – eben genau dem speziellen Bedarf angepasst.

Besonders verletzlich ist der Kopf. Turimed hat alles für den Schutz von Kopf, Gesicht und Gehör: Schutzhelme mit hohem Tragkomfort, verschiedenste auf den individuellen Gebrauch ausgerichtete Gehör-

schutz-Garnituren, ein breites Sortiment Schutzbrillen für alle Ansprüche sowie alles für den Atemschutz.

Turimed-geschützten Menschen trampelt auch niemand auf den Füßen herum. Sie fühlen sich sicher auf Schritt und Tritt mit den Tilka-Sicherheits- und Arbeitsschuhen, dem Marken- und Qualitätsprodukt von Turimed. Nicht zu vergessen die verschiedenen Sicherheits-Gummistiefel. Zum Beispiel jene für Feuerwehr und Zivilschutz mit Stahlkappe und Stahleinlage, antistatisch, laugesäure-, öl-, benzin- und chemikalienbeständig.

Haut und Hände sind bei der täglichen Arbeit grossen Belastungen ausgesetzt. Nicht immer lassen sich die Hände durch Handschuhe allein schützen. Normale Verschmutzung sowie aggressive Schadstoffe setzen dem Körper manchmal arg zu. Turimed bietet ein umfassendes Sortiment von medizinisch geprüften Hautreinigungs-, Hautschutz- und Hautpflegemitteln an, welche den Hautbelastungen genau angepasst sind. Wer sich mit Turimed-Produkten pflegt, vermindert entscheidend das Risiko, an Hautleiden zu erkranken.

Information: Turimed AG, Hertistrasse 8, 8304 Wallisellen, Telefon 01 830 05 05, Telefax 01 830 21 20, [www.turimed.ch](http://www.turimed.ch)

#### INSERENTENVERZEICHNIS

ABB Hochspannungstechnik AG	4	Krüger & Co. AG	23
Artlux	21	Lunor G. Kull AG	21
Baumgartner EDV	20	Maurer Werner	21
Berico AG	8	Mengeu Oskar	17
Biral AG	34	Mobilkommunikation Telsec	21
Heuscher & Partner	2	OM Computer Support AG	4
Hohsoft-Produkte AG	21	Siemens Schweiz AG	48
Hydrel AG	21	Turimed AG	Beilage
		Wepag GmbH	4